القرآن الكريم

بالرَّسم العُثماني

كُتِبَ هذا المصحفُ وضُبط
على ما يوافق روايةَ حفص عن عاصم

وبهامشه

كتاب الزهراوان
في متشابهات القرآن

شارك في العمل
(نخبة من حفظة كتاب الله)

شرفت بالعمل معهن
الأستاذة/ يمنى محمد أبو النصر
المعهد الأزهري للقراءات - القاهرة

عنيت بطبعه



القاهرة - مدينة العبور
المنطقة الصناعية الأولى - شارع ٥٨
تليفون : ٤٦١٠٠٣٨٢ (٢٠٢)
فاكس : ٤٦١٠٠٣٨٣ (٢٠٢)

www.elsahhar.com
E-mail: info@elsahhar.com

تصريح تداول رقم ٤٢
الصادر فى ١٨ / ٧ / ٢٠١٢

عضوية غرفة صناعة الطباعة
رقم ٦٤٨٢

مقدمة

الحمد لله الذى نوّر بكتابه القلوب ، وأنزله فى أوجز لفظ وأعجز أسلوب ، فأعيت بلاغته البلغاء ، وأعجزت حكمته الحكماء ، وأبكمت فصاحته الخطباء.

أحمده أن جعل الحمد فاتحة أسراره وخاتمة تصاريفه وأقداره، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمداً عبده ورسوله المصطفى ، ونبيه المرتضى معلم الحكمة وهادى، الأمة أرسله للنور الساطع ،والضياء اللامع، صلى الله عليه وعلى آله الأبرار وصحبه الأخيار .

القرآن العظيم هو مأدبة الله لعبادة المتقين ، إنه الكتاب المعجز الخالد الكفيل بهدايته أن يضمن السعادة والفوز للناس أجمعين الى يوم الدين.

والدراسة التى بين أيدينا هى محاولة ذات نوعية خاصة قامت بها مجموعة من الغيورات على كتاب الله بعد تجربة شخصية عاشتها كل واحدة منهن ، حيث كانت تتلوا آيات القرآن من الذاكرة فتسترسل فى القراءة ثم تجد نفسها وقد انتقلت من سورة إلى أخرى ، ومن موضع إلى آخر متشابه معه من حيث تكرار اللفظ أو العبارات أو من حيث التقديم والتأخير أحياناً . وقد تكررت هذه التجربة من خلال مراقبتنا لحافظات كتاب الله فى حلقات القرآن.

أكرمنا الله بفكرة هذه الدراسة من خلال أجتماعنا مع عدد من الأخوات الحافظات لكتاب الله فى الحرم النبوى الشريف وقد يسر الله لنا إتمام هذا العمل خلال فترة قياسية ، ونسأله أن يتقبله منا خالصاً لوجهه وييسر من خلاله لمن يقرأه حفظ كتابه الكريم .

مقدمة

الحمد لله الذى نوّر بكتابه القلوب ، وأنزله فى أوجز لفظ وأعجز أسلوب ، فأعيت بلاغته البلغاء ، وأعجزت حكمته الحكماء ، وأبكمت فصاحته الخطباء.

أحمده أن جعل الحمد فاتحة أسراره وخاتمة تصاريفه وأقداره، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمداً عبده ورسوله المصطفى ، ونبيه المرتضى معلم الحكمة وهادى، الأمة أرسله للنور الساطع ،والضياء اللامع، صلى الله عليه وعلى آله الأبرار وصحبه الأخيار .

القرآن العظيم هو مأدبة الله لعبادة المتقين ، إنه الكتاب المعجز الخالد الكفيل بهدايته أن يضمن السعادة والفوز للناس أجمعين الى يوم الدين.

والدراسة التى بين أيدينا هى محاولة ذات نوعية خاصة قامت بها مجموعة من الغيورات على كتاب الله بعد تجربة شخصية عاشتها كل واحدة منهن ، حيث كانت تتلوا آيات القرآن من الذاكرة فتسترسل فى القراءة ثم تجد نفسها وقد انتقلت من سورة إلى أخرى ، ومن موضع إلى آخر متشابه معه من حيث تكرار اللفظ أو العبارات أو من حيث التقديم والتأخير أحياناً . وقد تكررت هذه التجربة من خلال مراقبتنا لحافظات كتاب الله فى حلقات القرآن.

أكرمنا الله بفكرة هذه الدراسة من خلال أجتماعنا مع عدد من الأخوات الحافظات لكتاب الله فى الحرم النبوى الشريف وقد يسر الله لنا إتمام هذا العمل خلال فترة قياسية ، ونسأله أن يتقبله منا خالصاً لوجهه وييسر من خلاله لمن يقرأه حفظ كتابه الكريم .

إن الكلمات لتعجز عن إيفاء أصحاب الحقوق والفضل علينا ولكنها إشارة بسيطة منا نتوجه فيها بالشكر والدعاء لشيوخنا الأفاضل: الشيخ صالح الشيمى وكيل معهد القراءات سابقاً والشيخ حمدى صلاح الدين الأستاذ بمعهد القراءات والشيخ سيد عسكر وشيوخنا جميعاً بمعهد قراءات شبر الخيمة بنات ومعلماتنا الفضليات ولكل من قرأنّ عليهن حرفاً من كتاب الله.

وبالأصالة عن كل من شارك فى هذا العمل بكتابة أو طبع أو جمع أو مراجعة أو بحث أو دعاء أو مساعدة ، أتوجه بشكر خاص جداً إلى الأزواج الأفاضل الذين لم يحرمونا ثواب إتمام هذا العمل بل كانوا نعم العون ، وللآباء والأمهات الذين لم يبخلوا علينا بالدعاء، وللأبناء والبنات جعلهم الله من حملة كتابه ، ولكل من يسّر وساعد وسهل إخراج هذا العمل إلى النور.

إن أحسنا فمن الله ، وإن أسأنا فنسأله المغفرة. تقبل الله منّا جميعاً وجعلنا من أهل القرآن الذين هم أهل الله وخاصته ، ونسأله أن يجعل القرآن العظيم نور صدورنا ، وربيع قلوبنا ، وشفاء أجسامنا ، وجلاء أحزاننا ، وذهاب همومنا ، وأنيسنا فى القبر ، ونوراً لنا على الصراط ، وشفيعاً لنا عند الحشر ، وقائدنا إلى الجنة وأسكننا الله به الفردوس الأعلى من الجنة ، إنه على ما يشاء قدير وبالإجابة جدير وهو نعم المولى ونعم النصير.

« سبحان ربك رب العزة عما يصفون * وسلام على المرسلين * والحمد لله رب العالمين »

تعريف للرموز المستخدمة في هذا المصحف

○ {---} تدل هذه العلامة على **التشابه الجزئى فى أول الآية** وهو تشابه جزئي لوجود أختلاف بسيط كإضافة حرف أو كلمة مثل (و) أو (ف) أو (ك) أو (ثم) ...

● {---} تدل هذه العلامة على **التشابه التام فى أول الآية** وهو تشابه تام لإنه يأتى فى بداية الآيات بنفس الكلمات

○ {---.---} تدل هذه العلامة على **التشابه الجزئى فى وسط الآية** وهو تشابه جزئى لوجود التشابه وسط الآية وليس فى بداية الآية

❗ تدل هذه العلامة على **موضع وحيد** وهو موضع وحيد قد يكون لكلمة أو بداية أو نهاية آية لم يذكر فى القرآن الكريم إلا فى هذا الموضع فقط

➤ تدل هذه العلامة على **موضع متقارب** وهو موضع متقارب فى ألفاظ الآيات أو فى معناها

❖ {---.---} تدل هذه العلامة على **التشابه الجزئى فى آخر الآية** وهو تشابه جزئى لوجود التشابه اخر الآية وليس فى بداية الآية



الجزء الرابع — سورة آل عمران ٣

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم
مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗاۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ١١٦
مَثَلُ مَا يُنفِقُونَ فِي هَٰذِهِ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا كَمَثَلِ رِيحٖ فِيهَا
صِرٌّ أَصَابَتۡ حَرۡثَ قَوۡمٖ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ فَأَهۡلَكَتۡهُۚ وَمَا
ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ وَلَٰكِنۡ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ١١٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ بِطَانَةٗ مِّن دُونِكُمۡ لَا يَأۡلُونَكُمۡ خَبَالٗا
وَدُّواْ مَا عَنِتُّمۡ قَدۡ بَدَتِ ٱلۡبَغۡضَآءُ مِنۡ أَفۡوَٰهِهِمۡ وَمَا تُخۡفِي
صُدُورُهُمۡ أَكۡبَرُۚ قَدۡ بَيَّنَّا لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِۖ إِن كُنتُمۡ تَعۡقِلُونَ ١١٨
هَٰٓأَنتُمۡ أُوْلَآءِ تُحِبُّونَهُمۡ وَلَا يُحِبُّونَكُمۡ وَتُؤۡمِنُونَ بِٱلۡكِتَٰبِ كُلِّهِۦ
وَإِذَا لَقُوكُمۡ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوۡاْ عَضُّواْ عَلَيۡكُمُ ٱلۡأَنَامِلَ
مِنَ ٱلۡغَيۡظِۚ قُلۡ مُوتُواْ بِغَيۡظِكُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ١١٩
إِن تَمۡسَسۡكُمۡ حَسَنَةٞ تَسُؤۡهُمۡ وَإِن تُصِبۡكُمۡ سَيِّئَةٞ يَفۡرَحُواْ
بِهَاۖ وَإِن تَصۡبِرُواْ وَتَتَّقُواْ لَا يَضُرُّكُمۡ كَيۡدُهُمۡ شَيۡـًٔاۗ
إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعۡمَلُونَ مُحِيطٞ ١٢٠ وَإِذۡ غَدَوۡتَ مِنۡ أَهۡلِكَ
تُبَوِّئُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ مَقَٰعِدَ لِلۡقِتَالِۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ١٢١

٦٥

○ { لن تغني عنهم أموالهم ولا أولادهم من الله شيئا }

آل عمران (١٠) إن الذين كفروا ...وأولئك هم وقود النار

آل عمران (١١٦) إن الذين كفروا ...وأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون

المجادلة (١٧) أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون

● { إن الذين كفروا }

البقرة (٦) سواء عليهم ءأنذرتهم أم لم تنذرهم

البقرة (١٦١) وماتوا وهم كفار أولئك عليهم

آل عمران (١٠) لن تغني عنهم أموالهم

آل عمران (٩٠) بعد إيمانهم

آل عمران (٩١) وماتوا وهم كفار فلن يقبل

آل عمران (١١٦) لن تغني عنهم أموالهم

النساء (٥٦) بآياتنا سوف نصليهم

النساء (١٦٧) وصدوا عن سبيل الله

النساء (١٦٨) وظلموا لم يكن الله ليغفر لهم

المائدة (٣٦) لو أن لهم ما في الأرض

الأنفال (٣٦) ينفقون أموالهم ليصدوا

الحج (٢٥) ويصدون عن سبيل الله

غافر (١٠) ينادون لمقت الله أكبر

فصلت (٤١) بالذكر لما جاءهم

محمد (٣٢) وصدوا عن سبيل الله وشاقوا

محمد (٣٤) وصدوا عن سبيل الله ثم ماتوا

البينة (٦) من أهل الكتاب

○ { ... وما ظلمهم الله ولكن ... }

آل عمران (١١٧) أنفسهم يظلمون

النحل (٣٣) كانوا أنفسهم يظلمون

● { يا أيها الذين آمنوا لا تتخذوا }

آل عمران (١١٨) بطانة من دونكم

النساء (١٤٤) الكافرين

المائدة (٥١) اليهود والنصارآ

المائدة (٥٧) الذين اتخذوا

التوبة (٢٣) اباءكم وإخوانكم

الممتحنة (١) عدوي وعدوكم

○ { ... خبالا ... }

آل عمران (١١٨) يا أيها الذين ءامنوا لا تتخذوا

التوبة (٤٧) لو خرجوا فيكم

○ { ها أنتم هؤلاء / أولاء }

آل عمران (٦٦) هؤلاء حاججتم فيما لكم

❗ **آل عمران** (١١٩) أولاء تحبونهم

النساء (١٠٩) هؤلاء جادلتم عنهم

محمد (٣٨) هؤلاء تدعون لتنفقوا

➤ ➤

آل عمران (١٢٠) إن تمسسكم حسنة تسؤهم وإن تصبكم سيئة يفرحوا بها

التوبة (٥٠) إن تصبك حسنة تسؤهم وإن تصبك مصيبة

❖ { ... أحسن الذي كانوا يعملون }

العنكبوت (٧) والذين ءامنوا

الزمر (٣٥) ليكفر الله عنهم

ملحوظة : تم هذا العمل وفقاً لمنهجية فى البحث وبعد خبرات من خلال حفظة كتاب الله . ونتقبل الأقتراحات على البريد الإلكترونى الآتى :

mayadaaref@hotmail.com

تقبل الله منا ومنكم

تعريف للرموز المستخدمة
فى هذا المصحف

○ {---} تدل هذه العلامة على **التشابه الجزئى فى أول الآية** وهو تشابه جزئي لوجود أختلاف بسيط كإضافة حرف أو كلمة مثل (و) أو (ف) أو (ك) أو (ثم) ...

○ { لَن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗا }

آل عمران (١٠) إن الذين كفروا ....وأولئك هم وقود النار

آل عمران (١١٦) إن الذين كفروا ....وأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون

المجادلة (١٧) أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون

● {---} تدل هذه العلامة على **التشابه التام فى أول الآية** وهو تشابه تام لإنه يأتى فى بداية الآيات بنفس الكلمات

● { إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ }

البقرة (٦) سواء عليهم ءأنذرتهم أم لم تنذرهم

البقرة (١٦١) وماتوا وهم كفار أولئك عليهم

آل عمران (١٠) لن تغني عنهم أموالهم

آل عمران (٩٠) بعد إيمانهم

آل عمران (٩١) وماتوا وهم كفار فلن يقبل

آل عمران (١١٦) لن تغني عنهم أموالهم

النساء (٥٦) بآياتنا سوف نصليهم

النساء (١٦٧) وصدوا عن سبيل الله

النساء (١٦٨) وظلموا لم يكن الله ليغفر لهم

المائدة (٣٦) لو أن لهم ما في الأرض

الأنفال (٣٦) ينفقون أموالهم ليصدوا

الحج (٢٥) ويصدون عن سبيل الله

غافر (١٠) ينادون لمقت الله أكبر

فصلت (٤١) بالذكر لما جاءهم

محمد (٣٢) وصدوا عن سبيل الله وشاقوا

محمد (٣٤) وصدوا عن سبيل الله ثم ماتوا

البينة (٦) من أهل الكتاب

○ {-----} تدل هذه العلامة على **التشابه الجزئى فى وسط الآية** وهو تشابه جزئى لوجود التشابه وسط الآية وليس فى بداية الآية

○ { ... وَمَا ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ وَلَٰكِنۡ ... }

آل عمران (١١٧) أنفسهم يظلمون

النحل (٣٣) كانوا أنفسهم يظلمون

! تدل هذه العلامة على **موضع وحيد** وهو موضع وحيد قد يكون لكلمة أو بداية أو نهاية آية لم يذكر فى القرآن الكريم إلا فى هذا الموضع فقط

● { يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ }

آل عمران (١١٨) بطانة من دونكم

النساء (١٤٤) الكافرين

المائدة (٥١) اليهود والنصارآ

المائدة (٥٧) الذين اتخذوا

التوبة (٢٣) اباءكم وإخوانكم

الممتحنة (١) عدوي وعدوكم

► ◄ تدل هذه العلامة على **موضع متقارب** وهو موضع متقارب فى الفاظ الآيات أو فى معناها

❖ {-----} تدل هذه العلامة على **التشابه الجزئى فى آخر الآية** وهو تشابه جزئى لوجود التشابه اخر الآية وليس فى بداية الآية

❖ { ... أَحۡسَنَ ٱلَّذِي كَانُواْ يَعۡمَلُونَ }

العنكبوت (٧) والذين ءامنوا

الزمر (٣٥) ليكفر الله عنهم

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم
مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗاۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ١١٦
مَثَلُ مَا يُنفِقُونَ فِي هَٰذِهِ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا كَمَثَلِ رِيحٖ فِيهَا
صِرٌّ أَصَابَتۡ حَرۡثَ قَوۡمٖ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ فَأَهۡلَكَتۡهُۚ وَمَا
ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ وَلَٰكِنۡ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ١١٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ بِطَانَةٗ مِّن دُونِكُمۡ لَا يَأۡلُونَكُمۡ خَبَالٗا
وَدُّواْ مَا عَنِتُّمۡ قَدۡ بَدَتِ ٱلۡبَغۡضَآءُ مِنۡ أَفۡوَٰهِهِمۡ وَمَا تُخۡفِي
صُدُورُهُمۡ أَكۡبَرُۚ قَدۡ بَيَّنَّا لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِۖ إِن كُنتُمۡ تَعۡقِلُونَ ١١٨
هَٰٓأَنتُمۡ أُوْلَآءِ تُحِبُّونَهُمۡ وَلَا يُحِبُّونَكُمۡ وَتُؤۡمِنُونَ بِٱلۡكِتَٰبِ كُلِّهِۦ
وَإِذَا لَقُوكُمۡ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوۡاْ عَضُّواْ عَلَيۡكُمُ ٱلۡأَنَامِلَ
مِنَ ٱلۡغَيۡظِۚ قُلۡ مُوتُواْ بِغَيۡظِكُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ١١٩
إِن تَمۡسَسۡكُمۡ حَسَنَةٞ تَسُؤۡهُمۡ وَإِن تُصِبۡكُمۡ سَيِّئَةٞ يَفۡرَحُواْ
بِهَاۖ وَإِن تَصۡبِرُواْ وَتَتَّقُواْ لَا يَضُرُّكُمۡ كَيۡدُهُمۡ شَيۡـًٔاۗ
إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعۡمَلُونَ مُحِيطٞ ١٢٠ وَإِذۡ غَدَوۡتَ مِنۡ أَهۡلِكَ
تُبَوِّئُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ مَقَٰعِدَ لِلۡقِتَالِۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ١٢١

○ { ... خَبَالٗا ... }

آل عمران (١١٨) يا أيها الذين ءامنوا لا تتخذوا

التوبة (٤٧) لو خرجوا فيكم

○ { هَٰٓأَنتُمۡ هَٰٓؤُلَآءِ / أُوْلَآءِ }

آل عمران (٦٦) هؤلاء حاججتم فيما لكم

! **آل عمران** (١١٩) أولاء تحبونهم

النساء (١٠٩) هؤلاء جادلتم عنهم

محمد (٣٨) هؤلاء تدعون لتنفقوا

► ◄

آل عمران (١٢٠) إن تمسسكم حسنة تسؤهم وإن تصبكم سيئة يفرحوا بها

التوبة (٥٠) إن تصبك حسنة تسؤهم وإن تصبك مصيبة

ملحوظة : تم هذا العمل وفقاً لمنهجية فى البحث وبعد خبرات من خلال حفظة كتاب الله .
وتتقبل الأقتراحات على البريد الإلكترونى الآتى :

mayadaaref@hotmail.com

تقبل الله منا ومنكم